

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1994

Ausgegeben am 21. Jänner 1994

20. Stück

59. Abkommen zwischen dem Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten und dem Bundesminister für Finanzen der Republik Österreich einerseits, und dem Minister für Handel, Industrie und Marketing der Republik Uganda andererseits, über die Anerkennung von Zeugnissen über den Ursprung und die handwerkliche Herstellung von Waren für Zwecke der zollfreien oder zollermäßigten Einfuhr nach Österreich

59.

(Übersetzung)

AGREEMENT

BETWEEN THE FEDERAL MINISTER FOR ECONOMIC AFFAIRS AND THE FEDERAL MINISTER OF FINANCE OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA ON THE ONE HAND, AND THE MINISTER OF COMMERCE, INDUSTRY AND MARKETING OF THE REPUBLIC OF UGANDA ON THE OTHER HAND, REGARDING THE RECOGNITION OF CERTIFICATES OF ORIGIN AND OF THE HANDICRAFT PRODUCTION OF GOODS FOR THE PURPOSE OF IMPORTATION INTO AUSTRIA DUTY-FREE OR AT REDUCED RATES OF DUTY

Article 1

The Minister of Commerce, Industry and Marketing of the Republic of Uganda herewith certifies that the Uganda Export Promotion Council is authorized to issue Certificates of origin and of the handicraft production of goods for the purpose of importation into Austria duty-free or at reduced rates of duty.

Article 2

(1) Notwithstanding the provisions of paragraph (2), the form and the substance of Certificates of origin and of the handicraft production of goods shall conform to the Form A used for the purpose of the Generalized System of Preferences.

(2) The Certificates shall contain the following additional statements:

- (a) Additional declaration by the exporter. (in box 7 of the said form):
"All the above goods are handicraft products."

ABKOMMEN

ZWISCHEN DEM BUNDESMINISTER FÜR WIRTSCHAFTLICHE ANGELEGENHEITEN UND DEM BUNDESMINISTER FÜR FINANZEN DER REPUBLIK ÖSTERREICH EINERSEITS, UND DEM MINISTER FÜR HANDEL, INDUSTRIE UND MARKETING DER REPUBLIK UGANDA ANDERERSEITS, ÜBER DIE ANERKENNUNG VON ZEUGNISSEN ÜBER DEN URSPRUNG UND DIE HANDWERKLICHE HERSTELLUNG VON WAREN FÜR ZWECKE DER ZOLLFREIEN ODER ZOLLERMÄSSIGTEN EINFUHR NACH ÖSTERREICH

Artikel 1

Der Minister für Handel und Marketing der Republik Uganda bestätigt, daß zur Ausstellung von Zeugnissen über den Ursprung und die handwerkliche Herstellung von Waren zum Zwecke der zollfreien oder zollermäßigten Einfuhr nach Österreich der Uganda Export Promotion Council ermächtigt ist.

Artikel 2

(1) Die Zeugnisse über den Ursprung und die handwerkliche Herstellung entsprechen — vorbehaltlich der Bestimmungen des Absatzes 2 — nach Inhalt und Form dem für Zwecke des Allgemeinen Präferenzsystems verwendeten Formblatt A.

(2) Die Zeugnisse enthalten folgende zusätzliche Feststellungen:

- a) Zusätzliche Erklärung des Ausführers (in Spalte 7 des genannten Formblattes):
„Alle oben genannten Waren sind handwerklich hergestellte Waren.“

- (b) Certification by the authorized agency mentioned in Article 1 above (in box 4 of the said form):

„It is hereby certified, on the basis of verifications carried out, that the goods described in this Certificate are handicraft products according to the Agreement between Austria and Uganda.

Place and date, signature and stamp of certifying agency"

(3) Handicraft products are understood to mean goods which are produced mainly by hand or by using exclusively hand- or footdriven machines or tools only. The utilization of machine-made raw materials, in principle, does not exclude handicraft products from benefits accorded by Austrian law.

Article 3

The Ministry of Commerce, Industry and Marketing of the Republic of Uganda shall notify each change with regard to the agency as mentioned in Article 1 to the Federal Minister of Finance of the Republic of Austria.

Article 4

The Ministry of Commerce, Industry and Marketing of the Republic of Uganda shall render administrative assistance to the Austrian authorities, upon their request, in verifying the authenticity and accuracy of Certificates.

Article 5

This Agreement shall enter into force ten weeks after signature; it shall be concluded for a period of two years. Its validity shall be extended annually without further procedure for the period of another year, unless either Contracting Party gives to the other a six months' written notice through diplomatic channels of its intention to terminate this Agreement.

DONE in two originals in the English language.

For the Minister for Economic Affairs of the Republic of Austria:

Dr. Gerhard Waas
Director General

- b) Bescheinigung der im Artikel 1 genannten ermächtigten Stelle (in Spalte 4 des genannten Formblattes):

„Hiermit wird auf Grund der durchgeführten Kontrollen bescheinigt, daß die in diesem Zeugnis beschriebenen Waren handwerklich hergestellte Waren gemäß diesem Abkommen zwischen der Republik Österreich und Uganda sind.

Ort und Datum, Unterschrift und Stempel der bescheinigenden Stelle"

(3) Als handwerklich hergestellte Waren werden Waren verstanden, die überwiegend von Hand oder nur unter Verwendung von ausschließlich durch Hand- oder Fußantrieb bedienten Maschinen oder Geräten hergestellt worden sind. Die Verwendung von maschinell erzeugten Rohmaterialien schließt grundsätzlich handwerklich hergestellte Waren von den nach österreichischem Recht eingeräumten Begünstigungen nicht aus.

Artikel 3

Das Ministerium für Handel, Industrie und Marketing der Republik Uganda wird jede Änderung bezüglich der im Artikel 1 genannten Stelle dem Bundesminister für Finanzen der Republik Österreich bekanntgeben.

Artikel 4

Das Ministerium für Handel, Industrie und Marketing der Republik Uganda leistet bei der Prüfung der Echtheit und Ordnungsmäßigkeit der Zeugnisse den österreichischen Behörden über deren Ersuchen Verwaltungshilfe.

Artikel 5

Dieses Abkommen tritt zehn Wochen nach Unterzeichnung in Kraft; es wird auf die Dauer von zwei Jahren abgeschlossen. Seine Gültigkeit verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, sofern sie nicht durch eine der Vertragsparteien sechs Monate vor Ablauf der Frist schriftlich auf diplomatischem Weg gekündigt wird.

GESCHEHEN in zwei Urschriften in englischer Sprache.

Für den Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten der Republik Österreich:

Dr. Gerhard Waas
Sektionschef

For the Minister of Finance of the Republic of Austria: Für den Bundesminister für Finanzen der Republik Österreich:

Dr. Gottfried H. Mazal
Director

Dr. Gottfried H. Mazal
Ministerialrat

Vienna, 22 June 1993

Wien, 22. Juni 1993

For the Minister of Commerce, Industry and Marketing of the Republic of Uganda: Für den Minister für Handel, Industrie und Marketing der Republik Uganda:

Hon. Richard H. Kaijuka
F.C.I.B. Minister of Trade and Industrie

Hrn. Richard H. Kaijuka
F.C.I.B. Minister für Handel und Industrie

Kampala, 8 November 1993

Kampala, 8. November 1993

Vranitzky